

Jdg

Chapter 1

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לֹא	יְשַׁלָּח	מַיִ	לְאָמָר	בִּיהוּה	יִשְׂרָאֵל	בָּנִי	יְהוָשָׁע	וַיִּשְׁאַלְ	מוֹת	אַחֲרֵי	וַיֹּהִי	1
H5927	H4310	H0559	H3068	H3478			H7592	H3091	H4194		H1961	

যিহোশুয় মারা গেলেন। ইশ্রায়েলবাসীরা দৈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করে জিজ্ঞাসা করল। “আমাদের পরিবার গোষ্ঠীদের মধ্যে সবচেয়ে আগে কে কনানীয়দের সঙ্গে যুদ্ধ করতে যাবে?”

בְּרִירֹה:	הָאָרֶץ	אֶת	גַּתְתִּי	הַנָּהָר	יְעָלָה	יְהוּהָה	יְהוּהָה	יְהוּהָה	וַיֹּאמֶר	2
H3027	H0776	H0853	H5414	H2009	H5927	H3063	H3068	H0559		

প্রভু তাদের বললেন। “সবচেয়ে আগে যাবে যিহুদা গোষ্ঠী। আমি তাদেরই এই দেশ জয় করতে দেবো।”

אָנָּה	גַּם	וְהַלְכָתִי	בְּכָנָעָנִי	וְגַלְמָה	בְּנֹרְלִי	אָנָּה	עַלְהָה	אָחָיו	לְשִׁמְעֹן	יְהִידָה	וַיֹּאמֶר	3
H0589	H1571	H1980			H1486	H0854	H5927	H0251	H8095	H3063	H0559	

যিহুদার পুরুষরা তাদের শিমিয়োন পরিবারগোষ্ঠীর ভাইদের কাছ থেকে সাহায্য চাইল। যিহুদার লোকরা বলল। “ভাইসব। প্রভু আমাদের প্রত্যেককে কিছু জমিজায়গা দেবেন বলে প্রতিশুতি দিয়েছেন। যদি তোমরা যুদ্ধের জন্য আমাদের সাহায্য করতে এগিয়ে আসো তাহলে আমরাও কনানীয়দের বিরুদ্ধে তোমাদের জমির লড়াইয়ে সাহায্য করতে এগিয়ে আসব।” শিমিয়োনের লোকরা যিহুদার ভাইদের যুদ্ধে সাহায্য করতে রাজী হল।

אַלְפִים	עַשְׁרָת	בְּבִזְק	וְאַתְ	בְּיִרְדָם	וְיִקְוּם	וְהַפְרִזִי	הַכָּנָעָנִי	אָתְ	יְהוּהָה	וַיֹּהִי	יְהִיָּה	וַיַּעַל	4
H0505	H6235	H0966	H5221	H3027	H6522			H0853	H3068	H5414	H3063	H5927	

אִישׁ:

[H0376](#)

প্রভুর সাহায্যে যিহুদার লোকরা কনানীয় ও পরিষ্যীয়দের পরাজিত করল। তারা বেষক শহরের ১০০০০০ লোককে হত্যা করেছিল।

הַפְרִזִי:	וְאַתְ	הַכָּנָעָנִי	אָתְ	וַיִּבְ	בָּ	וְאַתְ	בְּבִזְק	בְּזַקְאָרְנִי	אָתְ	וַיִּמְצָא	5	
H6522	H0853		H0853	H5221			H0966	H0137	H0853	H4672		

বেষক শহরে যিহুদার লোকরা সেখানকার রাজাকে পেয়ে তার সঙ্গে যুদ্ধ করেছিল। যিহুদার লোকরা কনানীয় এবং পরিষ্যীয়দের পরাজিত করেছিল।

וְרִגְלִיוֹ:	יְהִי	בְּרִגְוֹת	אָתְ	וְযַקְצְצִיוֹ	אָתְ	וְאַתְ	וְאַתְ	וְאַתְ	וְאַתְ	וְאַתְ	וְאַתְ	וְאַתְ	וְאַתְ	6
H7272	H3027	H0931	H0853	H7112	H0853	H0270			H7291	H0137	H5127			

বেষকের শাসক পালাবার চেষ্টা করেছিল। কিন্তু যিহুদার লোকরা তার পিছু নিয়ে তাকে ধরে ফেলেছিল। তারা রাজার হাত ও পায়ের বুড়ো আঙুল কেটে ফেলেছিল।

תְּהַת	מֶלֶךְתִּים	הַיּוֹם	מִקְצָצִים	וְרֹגְלִים	וְדִיחָם	בְּהִנּוֹת	מְלָכִים	וְשָׁבָעִים	אַדְנִי-בָּזָק	וְנָאָמָר
H8478	H3950	H1961	H7112	H7272	H3027	H0931	H4428	H7657	H0137	H0559
בָּ	שָׁם:	נִמְתָּה	וַיַּשְׁלַּם	וַיְבִיאָהוּ	אֱלֹהִים	לִ	שָׁלָם	כֵּן	עֲשִׂיתִי	כִּאֲשֶׁר
H8033	H4191	H3389	H0935	H0430						H7979

তখন বেষকের শাসক বললঃ “আমি নিজে ॥ জন রাজার শাত ও পায়ের বুড়ো আঙ্গুল কেটে দিয়েছিলাম॥ আমার টেবিল থেকে যেসব খাবারের টুকরো পড়ে যেত তাই তাদের খেতে হত॥ আজ সেশ্বর আমার সেই অধর্মের প্রতিফল দিলেন॥” যিহুদার লোকরা বেষকের শাসককে জেরুশালেম নিয়ে গেলঃ সেখানেই তার মৃত্যু হলঃ

וְנִלְחָמוֹ	בְּנִי-	יְהוָה	בְּיִרְוִישָׁלָם	וַיְלַכְּרוּ	וְנִכְיָה	לְפִיר	חַרְבָּ	וְאַתָּה	הַיּוֹם	שְׁלָחוֹ	הָעֵיר
H7971		H0853	H2719	H6310	H5221	H0853	H3920	H3389	H3063		

בְּאַשְׁ:

[H0784](#)

যিহুদার লোকরা জেরুশালেমের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে তা অধিকার করলঃ জেরুশালেমের লোকদের তারা তরবারি দিয়ে হত্যা করেছিল এবং হত্যার পর জেরুশালেম জ্বালিয়ে দিয়েছিলঃ

וְאַחֲרֵי	יְרָדוֹ	בָּגָן	יְהוָה	לְהַלְלָם	בְּכִינְעֵי	יֹשֵׁב	הַיּוֹם	וְתַגְבִּיב	הַיּוֹם	שְׁלָחוֹ	וְהַשְּׁבָלָה:
H8219	H5045	H2022	H3427				H3063		H3381		

তারপর তারা আরও কিছু কনানীয়দের সঙ্গে যুদ্ধ করতে নেমে গিয়েছিলঃ এরা নেগেভের পাহাড়ি অঞ্চলে আর পশ্চিম পাহাড়তলিতে বাস করতঃ

וְনִילְגָּ	יְהוָה	בָּגָן	גָּלָל	וְיִלְלָגָן	תְּלִמְמִי:	אַתָּה	שְׁשִׁי	וְאַתָּה	אַחִימָן	וְאַתָּה	הַיּוֹם	וְנִילְגָּ
H5221	H7153	H6440	H8034	H3427		H0413	H3063	H3212				
H8526	H0853	H0289	H0853	H8344	H0853							

হিব্রোগে যে সব কনানীয়রা বাস করত তাদের সঙ্গে যিহুদা যুদ্ধ করেছিলঃ ॥ হিব্রোগকে বলা হত কিরিয়ৎ অর্ব ॥ তারা শেশয় ॥ অহীমান ও তলময় নামে তিন জনকে পরাজিত করেছিলঃ

וְনִילְגָּ	מַשְׁם	אַל	יְשָׁבֵי	יֹשֵׁב	רְבִיר	וְשָׁם	רְבִיר	לְפִנֵּים	קְרִיטָסְפָּרָ:	הַיּוֹם	אַרְבָּעָה	בְּ	
H7158	H6440	H8034	H3427	H0413	H8033	H8033	H3212						

যিহুদার লোকরা সেখান থেকে চলে গেলঃ তারা দৰীর শহরের লোকদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করতে গেলঃ যে শহরকে আগে বলা হত কিরিয়ৎ ॥ সেফর ॥

וְনָאָמָר	כָּלָב	אַשְׁר-	יְכָה	וְאַתָּה	קְרִיטָסְפָּר	וְלִכְרָה	וְלִכְרָה	וְנִתְנָהָה	עֲכָסָה	בְּ
H1323	H5915	H0853	H5414	H3920	H7158	H0853	H5221	H3612	H0559	

לְאַשְׁה:

[H0802](#)

যুদ্ধের আগে কালের যিহুদার লোকদের কাছে প্রতিশুতি করে বলেছিলঃ “আমি কিরিয়ৎ সেফর আক্রমণ করতে চাইঃ যে এই শহরটি জিততে পারবে তার সঙ্গে আমি আমার কন্যা অক্ষারের বিবাহ দেবঃ”

בָּתוֹ	עֲסָה	אָתָּה	לֹוּ	מִנְנוּ	וַיְתֹןּ	דָּקְטוֹן	כָּלֵב	אָחִי	קָנוּ	בָּרָ	עַתְנִיאָל	וַיְלִכְרֹתּ
H1323	H5915	H0853		H5414			H3612	H0251	H7073		H6274	H3920

לְאַשְׁהָ:

[H0802](#)

কালেবের ছোট ভাইয়ের নাম ছিল কনস[] কনসের পুত্র অংনিয়েল কিরিয়ৎ সেফর দখল করল[] সুতরাং কালেব অংনিয়েলের সঙ্গে অক্ষার বিবাহ দিল[]

לְহָ	וַיֹּאמֶר	הַחֲמֹר	מַעַל	וְתִצְנָה	הַשְׁדָּה	אֲבִיהָ	מַאֲתָה	לְשָׁאָל	וְתִסְתַּחַתּוּ	בְּבָאָה	וַיְקִיּ
H0559	H2543		H6795		H0001	H0854	H7592	H5496	H0935	H1961	

לְהָ מַהָּ כָּלֵב:

[H4100](#)[H3612](#)

অক্ষা অংনিয়েলের ঘর করতে চলে গেল[] অংনিয়েল অক্ষাকে তার পিতার কাছ থেকে কিছু জমিজায়গা চাইবার জন্য বলেছিল[] অক্ষা পিতার কাছে গেল[] গাধার পিঠ থেকে যেই সে নেমেছে[] অমনি কালেব জিজাসা করল[] “কি হয়েছে?”

מִים	גָּלְתָּה	לִ	וַיְתֹהֵה	נִתְgַּnֵּ	תְּnַbֵּv	אָrֶz	cִּi	בְּrִcָּh	lִ	hַbָּhָh	lֹoּ	וַyָּaִmֵּr
H4325	H1543		H5414	H5414	H5045	H0776		H1293		H3051		H0559

פְּ: תְּחִזְיָה: גָּלְתָּה וְאַתָּה עֲלֵיתָה גָּלְתָּה אָתָּה כָּלֵב לְהָ וַיְqִיּ

[H8482](#)[H1543](#)[H0853](#)[H5942](#)[H1543](#)[H0853](#)[H3612](#)[H5414](#)

অক্ষা বলল[] “আমায় একটি উপহার দাও[] তুমি আমাকে নেগেভের শুকনো মরভূমিটা দিয়েছিলে[] এবার আমাকে এমন কিছু জায়গা দাও যেখানে জল পাওয়া যায়[]” কন্যার কথামত কালেব তাকে সেই দেশ দিল যার ওপরে ও নীচে জলের ঝর্ণা আছে[]

יְhִoָּh	מִdְbָּr	יְhִoָּh	בָּnִi	אָtָּh	hַtְּmִrִiּm	mַuְiּr	uַlּoּ	mֹsֶhּ	tְּlִgּoּn	qִiּyִiּ	uּbָnִiּ	
H3063	H3063		H0854	H8558			H5927	H4872		H7017		

הָעֵמֶ: אָtָּh יְsִbּ וְiּlּeּ

[H0854](#)[H3427](#)[H3212](#)[H5045](#)

কেনীয় সম্প্রদায়ের লোকরা খেজুর গাছের শহর যেরিকো ছেড়ে যিহুদার লোকদের সঙ্গে যিহুদা মরু অঞ্চলের দিকে চলে গেল[] তারা অরাদ শহরের কাছে নেগেভের স্থায়ী বাসিন্দা হল[] কনানীয়রা মোশির শৃঙ্গরকুল থেকে এসেছিল[]

וַyְqִrְaּ	אָoּtָhּ	אָoּtָhּ	nִtְqִrְeּ	zְfָtּ	yְoּsָbּ	hַcְsָnִi	aָtָhּ	wַyְqִiּoּ	aָtָhּ	shְmַuְoּ	aָtָhּ	yְhִoּhּ	gָlְtָhּ	
H7121	H0853		H6857	H3427		H0853	H5221	H0251	H8095	H0854	H3063	H3212		

tְּrִmְhָ:

[H2767](#)[H8034](#)[H0853](#)

কিছু কনানীয়রা সফাৎ শহরে বাস করত[] তাই সেখানেও যিহুদা আর শিমিয়োন পরিবারগোষ্ঠীর লোকরা কনানীয়দের আক্রমণ করল[] তারা শহরটি সম্পূর্ণভাবে ধ্বংস করে ফেলল এবং তার নাম রাখল হর্মা[]

וְaַtָּhּ	uַkְrָoּn	aָtָhּ	wְaַtָּhּ	nְbָoּlָhּ	wְaַtָּhּ	aַsְkָlָoּn	wְaַtָּhּ	gְbָoּlָhּ	wְaַtָּhּ	uַzְzָhּ	wְaַtָּhּ	yְhִoּhּ	gָlְtָhּ
H0853	H6138	H0853	H1366	H0853	H0831	H0853	H1366	H0853	H5804	H0853	H3063	H3920	

gָbְlָhָ:

[H1366](#)

ঝিলুদার লোকরা ঘসা এবং ঘসার চারদিকের ছোটখাটো শহরগুলোও দখল করল তারা অস্কিলোন ইক্রোগ আর কাছাকাছি সব শহর দখল করল

הַשְׁמָך	יְשִׁבִּי	אָתָּה	לְהֹרִישׁ	לֹא	כִּי	הַגָּרֶב	אָתָּה	וַיְרִשֶׁת	יְהֹוָה	אָתָּה	יְהֹוָה	וַיְיָ	19
H6010	H3427	H0853	H3423	H3808			H2022	H0853	H3423	H3063	H0854	H3068	H1961
										לְהָם:	בְּרִזְלָל	רַכְבָּי	כִּי
											H1270	H7393	

প্রভু ঝিলুদার যোন্দাদের সহায় ছিলেন পাহাড়ি দেশের জমিগুলো তারা নিয়ে নিল কিন্তু উপত্যকা অঞ্চলের জমি তারা নিতে পারল না কারণ সেখানকার অধিবাসীদের লোহার রথ ছিল

הַעֲמֵךְ:	בַּנִּי	שְׁלָשָׁה	אָתָּה	מַשְׁמָם	גַּוְרָשׁ	מִשְׁה	רַבָּר	כָּאֵשֶׁר	חַבְרוֹן	אָתָּה	לְכָלְבָּי	יְהֹוָה	20
H6061		H7969	H0853	H8033	H3423	H4872	H1696				H0853	H3612	H5414

মোশি কালেবকে হিরোগের কাছাকাছি জমি দেবেন বলে প্রতিশুতি দিয়েছিলেন সেই মত তার পরিবারকে সেই জমি দেওয়া হয়েছিল কালেবের লোকরা আনাকের তিন পুত্রকে সেখান থেকে তাড়িয়ে দিয়েছিল

בַּנִּי	אָתָּה	הַיּוּבָוטִי	בַּנִּי	וַיְשַׁב	בְּנִינוֹন	בְּנִי	הַזְּרִישׁ	לֹא	יְרִשְׁלָם	יְשָׁב	הַיּוּבָוטִי	אָתָּה	21
		H2983	H3427	H1144			H3423	H3808	H3389	H3427	H2983	H0853	
								ס	תְּהִזְהָה:	תְּיִם	תְּיִם	בְּרִישָׁלָם	
									H2088	H3117	H5704	H3389	H1144

বিন্যামীন পরিবারগোষ্ঠী যিবুষীয়দের জেরুশালেম ছেড়ে যেতে জোর করে নি তাই আজও জেরুশালেমে যিবুষীয়রা বিন্যামীনের লোকদের সঙ্গে বসবাস করছে

עַמּוֹם:	בֵּית־אָלָה	וַיְהִי	הַמִּנְמָר	גָּמָם	יְסִיף	בֵּית	וַיְעַלְּ	22
H3068	H1008	H1992	H1571	H3130			H5927	

যোষেফের পরিবারগোষ্ঠীর লোকরা বৈথেল শহর আক্রমণ করতে গেল প্রভু যোষেফের পরিবারগোষ্ঠীর লোকদের সহায় ছিলেন

לְיוֹ:	לְפָנִים	הַעִיר	וְשָׁמֶן	בְּבֵית־אָלָה	יְסִיף	בֵּית	וַיִּתְרֹו	23
H3870	H6440	H8034	H1008	H3130			H8446	

তারা যোষেফের পরিবারের কয়েকজন গুপ্তচরকে বৈথেল আগে বৈথেলের নাম ছিল লুস শহরটা কিভাবে দখল করা যেতে পারে তা দেখবার জন্য পাঠালো

מִבְּאָה	אָתָּה	אָה	גַּרְאָנוֹ	לֹו	וַיְאָמָרְנוֹ	הַעִיר	מִן	יְוֹצָא	אִישׁ	הַשְׁמָרִים	וַיִּרְאָה	24
H3996	H0853	H4994	H7200		H0559			H3318	H0376	H8104	H7200	
								חַסְדָּה:	עַמְקָה	וַעֲשִׂינוּ	הַעִיר	

গুপ্তচররা যখন বৈথেল শহরটা খুঁটিয়ে খুঁটিয়ে দেখছিল তখন তারা সেখান থেকে একটি লোককে বেরিয়ে আসতে দেখল তারা লোকটিকে বলল “শহরে ঢোকার গুপ্ত পথটা আমাদের দেখাও আমরা শহর আক্রমণ করব কিন্তু তুমি আমাদের সাহায্য করলে তোমাকে আমরা কিছু করব না”

כָּל-	וְאַתָּה-	הָאִישׁ	וְאַתָּה-	תְּרֵבָה	לְפִירָה	הַשְׁעִיר	וְאַתָּה-	וַיְכֹי	הַשְׁעִיר	מִבְּזָא	וְאַתָּה-	וַיָּרַאֲם	25
H3605	H0853	H0376	H0853	H2719	H6310	—	H0853	H5221	—	H3996	H0853	H7200	—
מִשְׁפְּחַתּוֹ	שָׁלָחוּ	—	—	—	—	—	—	—	—	H7971	H4940	—	—

লোকটি শহরে প্রবেশের গুপ্তপথ দেখিয়ে দিলঃ যোবেফের লোকরা তরবারি দিয়ে বৈখেলবাসীদের হত্যা করলঃ কিন্তু সাহায্যকারী ঐ লোকটিকে তারা কিছু করল নাঃ লোকটির পরিবারকেও কিছু করল নাঃ তাদের ছেড়ে দিল যাতে তারা যেখানে খুশি সেখানে যেতে পারেঃ

ଲୋକଟି ତଥିନ ହିତ୍ୟଦେର ଦେଶେ ଚଳେ ଗେଲ ଏବଂ ସେଥାନେ ଏକଟି ଶହର ତୈରି କରଲା ଶହରର ନାମ ଦିଲ ଲୁସା ଆଜାଓ ସେଇ ଶହରଟି ଆହେ ।

କନାନୀୟରା ବୈଶନା ତାନକ ଦୋର ଯିବ୍ରିଯମ ମଗିଦ୍ଦୋ ଏବଂ ଏଦେର ଚାରପାଶେର ଛୋଟଛୋଟ ଶହରଗୁଲୋତେ ବାସ କରତ ମନଃଶିର ପରିବାରଗୋଟୀର ଲୋକରା କନାନୀୟଦେର ଏସବ ଜ୍ଞାଯା ଥେବେ ସରିଯେ ଦିତେ ପାରେନ ବଲେଇ ତାରା ସେଖାନେ ଥାକିତେ ପେରେଚିଲା ତାରା ସେଖାନ ଥେବେ ଚଲେ ଯେତେ ଚାଯନି ।

ס	—	הָרִישׁוֹ:	לֹא	וְהָרִישׁ	לִמְס	הַכְּנָעָנִי	אַתְ	וַיִּשְׁם	יִשְׂרָאֵל	חֹזֶק	כִּיר	גִּיהֵי	28
		H3423	H3808	H3423	H4522		H0853		H3478	H2388			H1961

পরবর্তীকালে ইন্সায়েলীয়রা শক্তিশালী হয়ে উঠলে তারা কনানীয়দের ক্রীতদাস করে রাখে। তারা সমস্ত কনানীয়দের দেশ ছেড়ে যেতে বাধ্য করতে পারল না।

פ	בָּגָרֶת	בָּקָרֶב	בָּגָרֶר	הַכְּנָעָנִי	וַיֵּשֶׁב	בָּגָר	הַיּוֹשֵׁב	הַכְּנָעָנִי	אַתָּה	הַוְּרִיש	לֹא	וְאֶפְרַיִם
—	H1507	H7130	—	H3427	H1507	H3427	—	—	H0853	H3423	H3808	H0669

30	זְבוֹלֵן	לֹא	הוֹרִיש	אַתְּ	יֹשֶׁבּוּ	קְטוּרוֹן	וְאַתְּ	יֹשֶׁבּוּ	נְהַלֵּל	וַיֵּשֶׁבּ	כְּקָרְבּוֹ	הַכְּנַעֲנִי	וַיֵּשֶׁבּ
1	H7130	H3427	H5096	H3427	H0853	H7003	H3427	H0853	H3423	H3808	H2074		

সবুলুন সম্পর্কেও সেই একই কথা। কিটরোগ আর নহলোল শহরে কিছু কনানীয় বাস করত। সবুলুন তাদের সেখান থেকে তাড়িয়ে দেয়নি। তারা সবলানের সম্মত থাকত। তবে তারা এদের ছীনদস হয়ে থাকত।

אֲקִזֵּב	וְאַתֶּן	אֲחַלְבָּן	וְאַתֶּן	צִידּוֹן	יְוֹשֵׁבִי	עֶכְוּ	יְשֵׁבִי	אַתֶּן	הַוְרִישׁ	לֹא	אֲשֶׁר	31
H0392	H0853	H0303	H0853	H6721	H3427	H0853	H5910	H3427	H0853	H3423	H3808	H0836
								רַחֲבָבָ:	וְאַתֶּן	אֲפִיק	חַלְבָּה	וְאַתֶּן
							H7340	H0853	H0663	H0853	H2462	H0853

ଆଶେର ପରିବାରଗୋଟୀର କ୍ଷେତ୍ରେ ଏକଇ ଘଟନା ଘଟେଛିଲା । ତାରା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଜାତିର ଲୋକଦେର ଅକ୍ରମାନ୍ତ ସୀଦୋନା ଅହଲବା ଅକ୍ଷୟୀବା ହେଲାନ୍ତ ଅଫିକ ଏବଂ ରହୋବ ଶହର ଥିକେ ତାଡିଯେ ଦେଇ ନି ।

ס	הַוְרִישׁ:	לֹא	כִּי	הָאָרֶץ	יְשֵׁבִי	הַכְּנָעָנִי	בְּקָרְבָּן	הַאֲשֶׁרְיָה	וַיֵּשֶׁבּ	32
		H3423	H3808	H0776	H3427		H7130	H0843	H3427	

ଆଶେର ଲୋକରା ସେଇ ଜାୟଗାଯା କନାନୀୟଦେର ତାଡିଯେ ଦେଇ ନି । ସୁତରାଂ ତାରା କନାନୀୟଦେର ମଧ୍ୟ ବାସ କରତ ।

נְפָתֵלִי	לֹא-	לְאַ-	בְּקָרְבָּן	הַכְּנָעָנִי	וַיֵּשֶׁבּ	בֵּית-עֲנָתָה	יְשֵׁבִי	בֵּית-שְׁמֶשׁ	וְאַתֶּן	הַוְרִישׁ	לְעַמִּיק:	33
H7130	H3427	H1043	H3427	H0853	H1053	H3427	H0853	H3423	H3808	H5321		
												H4522

ନପ୍ତାଲି ପରିବାରଗୋଟୀଓ ବୈଶେଷମ ଏବଂ ବୈଶେଷାନାତେର ଥିକେ ଲୋକଦେର ସରିଯେ ଦେଇ ନି । ତାଇ ନପ୍ତାଲିର ଲୋକରା ଏବଂ ଶହରେ ଲୋକଦେର ସଙ୍ଗେ ବସିବାସ କରତେ ଲାଗଲା । କନାନୀୟରା ନପ୍ତାଲିର ଲୋକଦେର କ୍ରୀତଦାସ ହିସେବେ ଥିକେ ଗେଲା ।

וַיְلַחְצֹוּ	הָאָמָרִי	אַתֶּן	כִּי	לֹא	גַּתְנוּ	לְרַדְתָּה	לְעַמִּיק:	הַגְּרָה	הַגְּרָה	בְּנֵי	אַתֶּן	וַיְלַחְצֹוּ	34
H6010	H3381	H5414	H3808			H2022	H1835			H0853	H0567	H3905	

ଇମୋରୀଯ ଲୋକରା ଦାନ ପରିବାରଗୋଟୀର ଲୋକଦେର ପାହାଡ଼ି ଦେଶେ ବାସ କରତେ ବାଧ୍ୟ କରଲା । ଦାନ ପରିବାରଗୋଟୀର ଏହି ସବ ଲୋକରା ପାହାଡ଼ି ଜାୟଗାଯା ବସିବାସ କରତେ ବାଧ୍ୟ ହଲା । କାରଣ ଇମୋରୀଯରା ତାଦେର ଉପତ୍ୟକାଯ ନେମେ ଏସ ବାସ କରତେ ଦିଲ ନା ।

וַיְזַאֲלֵ	הָאָמָרִי	אַתֶּן	כִּי	לֹא	גַּתְנוּ	לְרַדְתָּה	לְעַמִּיק:	בְּהָרָה	תְּרַדְתָּה	לְשַׁבָּת	בְּהָרָה	וַיְזַאֲלֵ	35
H1961	H3130		H3027	H3513	H8169	H0357	H2776	H2022	H3427	H0567	H2974		

ଲְמַ:

[H4522](#)

ଇମୋରୀଯରା ଠିକ କରଲ ଯେ ତାରା ହେରସ ପର୍ବତଶୂଙ୍ଗେ ଅୟାଲୋନେ ଏବଂ ଶାନ୍ତିମେ ଥାକବେ । ପରବର୍ତ୍ତୀକାଳେ ଯୋଷେଫେର ପରିବାରଗୋଟୀ ଶକ୍ତିଶାଲୀ ହେଁ ଉଠିଲା । ତଥନ ତାରା ଇମୋରୀଯଦେର କ୍ରୀତଦାସ କରେ ରାଖିଲା ।

ଗୁବୁ	ହାମରୀ	ମିମୁଲାହ	ମିମୁଲାହ	ଉକ୍ରବିମ	ମିହୁସଲୁ	ଓମିମୁଲାହ	ମିମୁଲାହ	କି	ନୋ	ଗୁବୁ	36	
H4605	H5553	H4610	H4610	H4610	H0567	H1366						

ଇମୋରୀଯଦେର ଦେଶ ଅକ୍ରବାମ ଗିରିପଥ ଥିକେ ସେଲା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏବଂ ଓପରେ ସେଲାକେ ଛାଡ଼ିଯେ ପାହାଡ଼ି ଦେଶ ଆଛେ ।